

**Präsident**    **Roy Garré, Bundesstrafrichter, Bundesstrafgericht, Viale Stefano Franscini 7, Postfach 2720, 6501 Bellinzona**  
Tel. 091 822 62 62, E-Mail: roy.garre@bstger.ch

**Sekretariat**    **Miro Dangubic, Bundesstrafgericht, Viale Stefano Franscini 7, Postfach 2720, 6501 Bellinzona**  
Tel. 091 822 62 40, E-Mail: miro.dangubic@bstger.ch, info@svr-asm.ch; www.svr-asm.ch

Ufficio federale di giustizia  
Settore Diritto internazionale  
privato  
3003 Berna

Bellinzona, 25 gennaio 2016

**Convenzione del Consiglio d'Europa sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica (Convenzione di Istanbul)**

Gentile Signora Consigliera federale,  
Gentili Signore, egregi Signori,

Con scritto del 14 ottobre 2015 avete sottoposto anche alla nostra associazione il rapporto esplicativo sulla ratifica della Convenzione citata a margine per un parere. Vi ringraziamo per l'opportunità offerta.

La Convenzione prevede una serie di disposizioni penali materiali che obbligano le Parti contraenti a punire segnatamente la violenza psichica, fisica e sessuale, lo stalking, il matrimonio forzato, la mutilazione genitale femminile, nonché l'aborto e la sterilizzazione forzati. Essa prescrive inoltre misure preventive, servizi di protezione e sostegno delle vittime, nonché altre disposizioni in ambito di procedura penale e diritto degli stranieri volte a proteggere le vittime di violenza.

Nel suo complesso si tratta di normative già presenti nell'ordinamento svizzero per cui dal punto di vista dell'Associazione svizzera dei magistrati nulla osta all'adesione a questa Convenzione, che permette di promuovere a livello internazionale standard di protezione che fanno parte integrante dei valori e della cultura giuridica del nostro Paese.

Condividiamo quindi gli obiettivi della Convenzione e siamo favorevoli ad un'adesione della Svizzera a questo trattato internazionale.

Con l'espressione della nostra massima stima.

Roy Garré, Presidente

Miro Dangubic, Segretario generale